

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

А.Н. Войткова

Patriotism: American & British values vs Russian ones

**(In The World of Linguo-Cultural
Studies & Cross-Cultural Communication)**

Второе издание переработанное и дополненное

Учебное пособие

ИРКУТСК
ИГЛУ
2013

ББК 81.43.1 – 923

В 65

Печатается по решению редакционно-издательского совета Иркутского государственного лингвистического университета

Рецензенты: канд. пед. наук, доцент кафедры рекламы и связей с общественностью ИГЛУ
Ю.С. Заграйская

канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков
БГЭУ
И.Н. Зырянова

Войткова, А.Н.

B 65 Patriotism: American & British values vs Russian ones (in the world of linguo-cultural studies & cross-cultural communication) : учеб. пособие: в 3-х частях / А.Н. Войткова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Иркутск: ИГЛУ, 2013. – Ч.2. – 88 с.

Учебное пособие содержит обширный аутентичный практический текстовой и аудиальный материал по актуальным проблемам межкультурной коммуникации, практикуму по культуре речевого общения и сравнительной лингвокультурологии и направлено на формирование профессиональной дискурсивной иноязычной компетенции.

Предназначено для студентов среднего (среднепродвинутого) уровня, обучающихся в вузах с расширенной сеткой преподавания английского языка, а также для студентов 2-4 курса лингвистического университета неязыковой направленности «Музеология и охрана объектов культурного наследия».

ББК 81.43.1 – 923

© Войткова А.Н., 2013
© Иркутский государственный
лингвистический университет,
2013

Contents

Book 2

Module 4 What is Patriotism?

- **(1) Yankee Doodle - unofficial anthem**

Module 5 National values:

- **(1) American values & beliefs**
- **(2) Core British values**
- **(3) Comparing Russian & British values**

Module 6 A bit about Russia

- **(1) Religious creeds in Russia**
- **(2) Stereotypes and symbols of Russia**
- **(3) Russian Folk craft**
- **(4) Russian traditions**
- **(5) Folklore of rural Russia**
- **(6) Funerals in Russia & in other countries**

Module 7.1 Russian New Year vs American & British X-mas

- **(1) Holiday decorations and New Year resolutions, etc..)**
- **(2) Christmas superstitions**
- **(3) New Year & all that jazz in Russia**
- **(4) The origin of the Father Frost & Snow maid)**
X-mas is coming (additional text)

Module 7.2 Religious & pagan holidays in Russia in detail

- **Epiphany**
- **Easter**
- **Shrovetide**

Module 8 Nursery Rhymes

- **(1) The Horrible Meaning behind Nursery Rhymes**
- **(2) The secret History of the Nursery Rhyme**
- **(3) Whose is Mother Goose ?**
- **(4) Lullabies for babies & toddlers**
- **(5) Clapping songs**

Module 4

1. What is patriotism?

a) Read the text below & say what you think about the basic patriotic terms.



Ask most American adults today whether they are patriotic, and the answer is a heartfelt yes, regardless of politics.

In fact, 94.5% of Americans think of themselves as at least somewhat patriotic, and 72.2% say they are either very or extremely patriotic, according to a new USA TODAY/CNN/Gallup Poll of 1,009 adults. Only 5% of those polled said they were "not especially patriotic."

But exactly what is patriotism?

In a general way, patriotism means love of country — love of one's country, one's homeland — a very simple emotional attachment to the place where you're from," says Jack Citrin, professor of political science at the University of California at Berkeley.

"After that, agreement tends to dissolve."

Some people religiously salute the flag; some wrap themselves in the flag — literally. Others burn it and say patriotism is about protest.

"There are various ways people love the country, just as there are various ways people love their spouses or love their friends," says Thomas Cushman, a professor of sociology at Wellesley College.

Patriotism is so complex that academicians have loosely broken it down into categories, although they don't all agree on the labels:

- Devout patriotism. Unconditional loyalty to country. Also called blind patriotism because adherents will support the country no matter what, espousing the ideology, "My country; right or wrong."

- Symbolic patriotism. Attachment to symbols and rituals, such as the flag and patriotic songs.

- Constructive or critical patriotism. Belief that the best way to love one's country is with constructive criticism of the government.

Increasingly these days, disagreement leads to arguments and accusations of others being unpatriotic.

Patriotism "is something that almost everyone thinks is good," says Nolan McCarty, professor of politics and public affairs at Princeton. "So if you can attach your idea to something that is good — Mom, apple pie, patriotism — that's a particularly effective way of selling the idea.

Patriotism raises questions of the sort philosophers characteristically discuss: How is patriotism to be defined? How is it related to similar attitudes, such as nationalism? What is its moral standing: is it morally valuable or perhaps even

mandatory, or is it rather a stance we should avoid? Yet until a few decades ago, philosophers used to show next to no interest in the subject.

<http://plato.stanford.edu/entries/patriotism/>
http://usatoday30.usatoday.com/news/nation/2005-06-29-patriotism-side_x.htm

b) Watch the video(1) and (2) & sum up the ideas & discuss their premises in class.

<http://youtube.com/watch?v=S0mLIFw0aGE>

2. Render the ideas in the sayings into English and into Russian

1. Patriotism is the last refuge of a scoundrel. — Сэмюэл Джонсон
2. The soul and substance of what customarily ranks as patriotism is moral cowardice — and always has been. — Марк Твен
3. To be a patriot, one had to say, and keep on saying, «Our Country, right or wrong», and urge on the little war. Have you not perceived that that phrase is an insult to the nation? — Марк Твен
4. To me, it seems a dreadful indignity to have a soul controlled by geography. Джордж Сантаяна
5. Patriotism is the virtue of the vicious. — Оскар Уайльд
6. Patriotism is not necessarily included in rebellion. A man may hate his king, yet not love his country. — Сэмюэл Джонсон
7. Patriotism is the willingness to kill and be killed for trivial reasons. — Бертран Рассел
8. Patriotism is your conviction that this country is superior to all other countries because you were born in it. — Джордж Бернард Шоу
9. Патриотическая идеология не позволяет делить соотечественников на «белую кость» и «быдло», она не признает исключительных прав «титulyной нации» и не делит жителей страны, как лошадей в упряжке, на «коренных» и «некоренных». — Борис Кагарлицкий, Управляемая демократия: Россия, которую нам навязали
10. Патриотизм в самом простом, ясном и несомненном значении своем есть не что иное для правителей, как орудие для достижения властолюбивых и корыстных целей, а для управляемых — отречение от человеческого достоинства, разума, совести и рабское подчинение себя тем, кто во власти. Так он и проповедуется везде, где проповедуется патриотизм. Патриотизм есть рабство. — Из книги «Христианство и патриотизм» — Лев Николаевич Толстой.
11. Я, конечно, презираю отечество мое с головы до ног — но мне досадно, если иностранец разделяет со мною это чувство. — Из письма П. А. Вяземскому от 27 мая 1826 г. Из Пскова в Петербург — Александр Сергеевич Пушкин
12. Патриотизм — это изумительное чувство, которого не существует у людей, которые вслух произносят это слово. — В передаче «Дифирамб», на радиостанции «Эхо Москвы» — Игорь Миронович Губерман
13. Долг патриота — защищать свою страну от ее правительства. — Томас Пейн
14. Истинный патриот — это человек, который, заплатив штраф за неправильную парковку, радуется, что система действует эффективно. — Питер Уостхолм
15. Нет патриотов там, где речь идёт о налогах. — Джордж Оруэлл

